



## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,

**ATLINKS EUROPE**

22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Декларира на собствена отговорност, че продуктите:

Марка = **ALCATEL**      Модел номер = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Описание на продукта= **DECT**

Отговаря на:

- Съществените изисквания и другите приложими изисквания на R & TTE (1999/5/ЕС), въз основа на следните стандарти и други нормативни документи:

- **EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)**
- **EN 301406 V2.1.1 (2009)**
- **EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)**

- Регламент (ЕО) № 278/2009 от 6 април 2009 г. за прилагане на ДИРЕКТИВА 2009/125/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 21 октомври 2009 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

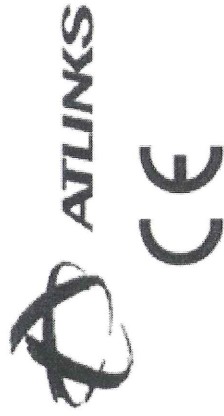
- С Директивата за ограничението на опасните вещества 2011/65/EU от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

- Това съответствие е валидно за продукта, за който е издадено, като устройството е инсталирано и се използва в съответствие с указанията, дадени в ръководството за потребителя.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DoC)

Mý,

### ATLINKS EUROPE

22, Quai Gallieni  
92150 SURESNES

FRANCIE

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek :

Značka = **ALCATEL** Model = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio** Popis výrobku = **DECT**

Vyhovuje:

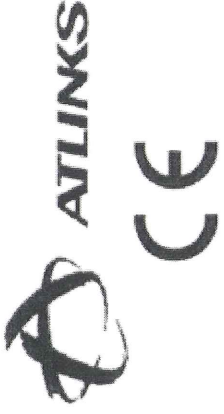
- Základním požadavkům a dalším relevantním požadavkům směrnice R&TTE (1999/5/EC) založené na následujících standardech a dalších normativních dokumentech:
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- Nařízení komise (ES) č. 278/2009 z 6. dubna 2009, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign z hlediska spotřeby elektrické energie externích zdrojů napájení ve stavu bez zátěže a jejich průměrné energetické účinnosti v aktivním režimu
- Směrnici RoHS 2011/65/EU z 8. června 2011, ohledně omezení použití určitých nebezpečných substancí v elektrických a elektronických zařízeních

Tato shoda platí za podmínky, že výrobky, pro které byla vydána, jsou nainstalovány a používány v souladu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## Konformitätserklärung (DoC)

Wir,

**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt :

Marke = **ALCATEL**      Modell-Nr. = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Produktbeschreibung = **DECT**

Einwilligung :

- Auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EG) entspricht :
- EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
- EN 301406 V2.1.1 (2009)
- EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- With Commission regulation (EC) N° 278/2009 of April 6, 2009 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies
- Die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zu den Einschränkungen der Verwendung von gewissen Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten

Diese Konformität gilt sofern das Produkt, für das sie ausgestellt ist, entsprechend den in der Bedienungsanleitung gegebenen Anweisungen installiert und benutzt wird.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by a series of loops and a wavy line at the end.



## DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

We,  
**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Declare under our sole responsibility that the product(s):

Brand = **ALCATEL**      Model No = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Product Description = **DECT**

Comply:

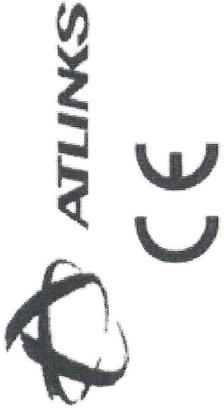
- With the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC) based on the following standards and other normative documents:
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - Maximum Output Power (NTP): 24dBm
  - Frequency Range: 1897.344MHz to 1881.792MHz (Remark :  $F_c = F_0 - c \times 1,728 \text{ MHz}$ ; where  $F_0 = 1\,897.344 \text{ MHz}$ ; and  $c = 0, 1, \dots, 9$ .)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- With Commission regulation (EC) N° 278/2009 of April 6, 2009 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies
- With the RoHS Directive 2011/65/EU of June 8, 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

This conformity is understood as being effective if the products for which it is given is installed and used according to the instructions provided in the user's guide.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## DECLARATION DE CONFORMITE CE

**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Déclare, sous notre seule responsabilité, que le produit :

Marque = **ALCATEL**      Modèle = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Description du produit = **DECT**

est conforme :

- aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité en se basant sur les normes et autres documents normatifs suivants :
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- au règlement (CE) N° 278/2009 de la Commission des Communautés européennes, du 6 avril 2009 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité hors charge et au rendement moyen en mode actif des sources d'alimentation externes
- A la Directive RoHS 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

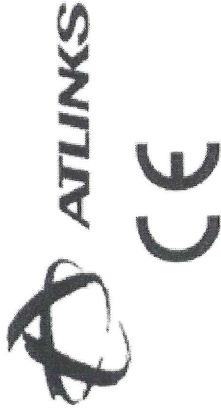
Cette conformité s'entend pour autant que les produits pour lesquels elle est donnée soient installés et utilisés suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe





## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εμείς,

**ATLINKS EUROPE**

22 Quai Gallieni

92150 SURESNES

FRANCE

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν :

Μάρκα = **ALCATEL**      Αριθμός μοντέλου = **E132 Voice**, **E132 Voice Duo**, **E132 Voice Trio**      Περιγραφή Προϊόντος = **DECT**

Συμμορφώνεται :

Με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας R & TTE (1999/5/EC) με βάση τα ακόλουθα πρότυπα και άλλα διακανονιστικά

έγγραφα:

- EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
- EN 301406 V2.1.1 (2009)
- EN 301489-1 V1.9.2 (2011) / EN 301489-6 V1.3.1 (2008)

- Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 278/2009 της 6 Απριλίου, 2009 και την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για " κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην κατάσταση αδράνειας και τη μέση κατανάλωση με εξωτερική τροφοδοσία.

- Την οδηγία RoHS 2011/65/EU της 8 Ιουνίου 2011, η οποία απαγορεύει την χρήση συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Αυτή η συμμόρφωση είναι κατανοητό ότι είναι αποτελεσματική εάν το προϊόν για το οποίο δίδεται έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στις οδηγίες χρήσεως.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## MEGEGYEZŐSÉGI NYILATKOZAT (DoC)

Mi, az

**ATLINKS EUROPE**  
22, Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCIAORSZÁG

Felelőségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék(ek) :

Márka = **ALCATEL**      Modell szám = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Termékleírás = **DECT**

Megfelelnek:

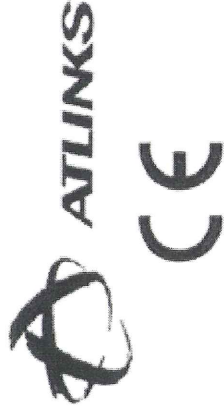
- az R&TTE (1999/5/EC) irányelv alapkövetelményeinek és más vonatkozó követelményeknek, amely a következő szabványokon és más szabályozó dokumentumokon alapul:
  - o EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - o EN 55022 (2010)
  - o EN 55024 (2010)
- A 2011. június 8.-ai RoHS 2011/65/EU irányelv bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben használatának korlátozásáról

Ez a megegyezés azon feltételek mellett érvényes, ha a termék, amelyikre ki volt adva, a használati útmutató utasításait követve volt telepítve és használva.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' (DoC)

La sottoscritta,  
**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto(i) :

Marca = **ALCATEL**      Modello No = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Descrizione Prodotto = **DECT**

è conforme :

- Ai requisiti essenziali ed altre normative rilevanti previste dalla Direttiva R&TTE (1999/5/EC) basata sui seguenti standard e altri documenti normativi:
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
  -
- Al regolamento (CE) N° 278/2009 della Commissione Europea del 6 Aprile 2009, recante misure di attuazione della Direttiva 2009/125/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio in materia di progettazione ecocompatibile relativa al consumo di energia elettrica a vuoto e al rendimento medio in modo attivo per gli alimentatori esterni
- 
- Alla Direttiva RoHS 2011/65/EU dell' 8 Giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

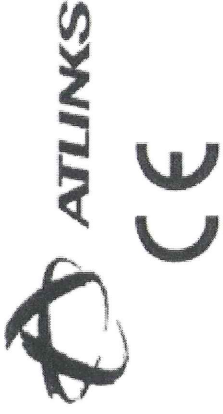
Tale conformità s'intende (è) valida a condizione che il prodotto per cui viene fornita sia installato ed utilizzato secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

. Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe





## VERKLARING VAN CONFORMITEIT (DOC)

Wij,

**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Verklaren onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat het product :

Merknaam = **ALCATEL**      Modelnr. = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Productbeschrijving = **DECT**

Voldoet :

- De essentiële eisen en andere relevante eisen van de R&TTE-richtlijn (1999/5/EG) op basis van de volgende normen en andere normatieve documenten:
  - o EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - o EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - o EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- Het voorschrift (EC) Nr. 278/2009 van 6 April 2009, welke richtlijn 2009/125/EC bevat van het Europees parlement en de Europese raad inzake eisen voor ecologisch ontwerp met betrekking tot het opgenomen elektrisch vermogen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van in de handel gebrachte externe stroomvoorzieningen.
- De RoHS-richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011, betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

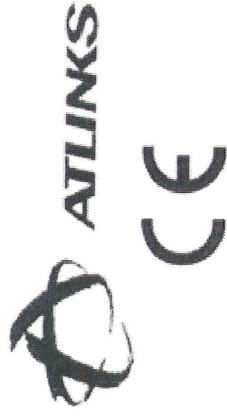
Deze verklaring van conformiteit is van kracht voorzover het product waarvoor deze is afgegeven, wordt geplaatst en gebruikt volgens de voorschriften die in de gebruikshandleiding zijn vermeld.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by several vertical lines and a wavy line at the end.



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE (DoC)

My,

**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCJA

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że ten produkt(y):

Marka = **ALCATEL**      Model = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Opis produktu = **DECT**

Spełnia :

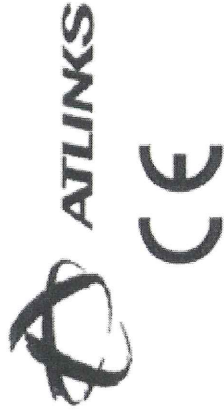
- Z istotnymi wymaganiami i innymi odnoszonymi się do nich wymaganiami dyrektywy R&TTE (1999/5/EC) bazującymi na następujących standardach oraz innych dokumentach normatywnych:
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- Zgodnie z regulacją Komisji (EC) N° 278/2009 z dnia 6 kwietnia 2009 wprowadzającą dyrektywę 2009/125/EC Parlamentu Europejskiego oraz Rady w zakresie wymagań ecodesign dotyczących warunków poboru energii elektrycznej przy pracy w stanie bez obciążenia oraz średniej efektywności w stanie aktywności dla zasilaczy zewnętrznych
- Z Dyrektywą RoHS 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011, dotyczącej ograniczenia stosowania pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

Ta deklaracja zgodności odnosi się do sytuacji, w której produkty w niej ujęte zostały zainstalowane i są stosowane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji użytkownika.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós,  
**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o(s) produto(s):

Marca = **ACATEL**      Modelo n.º = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Descrição do produto = **DECT**

Conformidade:

- Com os requisitos essenciais e outros requisitos pertinentes da Directiva R&TTE (1999/5/CE) do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999 relativo a equipamentos herzianos e equipamentos terminais de telecomunicações e o reconhecimento mútuo da sua conformidade com base nas normas e outros documentos normativos seguintes:
    - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
    - EN 301406 V2.1.1 (2009)
    - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
  - Regulamento (CE) n.º 278/2009 da Comissão Europeia, 6 de Abril 2009, que aplica a Directiva 2009/125/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito a requisitos de concepção ecológica para consumo de energia fora de carga e eficiência de carga activa média de fontes de alimentação externas
  - Com a Directiva RoHS 2011/65/EU de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos
- Essa conformidade é entendida como sendo eficaz se os produtos para os quais lhe é atribuída é instalado e usado de acordo com as instruções fornecidas no Guia do Utilizador.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,  
**ATLINKS EUROPE**  
22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANTA

Declaram pe proprie raspundere că produsul(ele) :

Brend = **ALCATEL**      Model Nr = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Descriere Produs = **DECT**

Conform:

- Cerințele esențiale și alte cerințe relevante ale Directivei R&TTE (1999/5/CE), având la bază următoarele standarde și alte documente normative:
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- Regulamentul (CE) Nr. 278/2009 al Comisiei din 6 aprilie 2009, de punere în aplicare a Directivei 2005/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie de proiectare ecologică pentru puterea absorbită în regim fără sarcină și pentru randamentul mediu în regim activ al surselor externe de alimentare
- Directiva RoHS 2011/65/UE din 8 iunie 2011, privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Această conformitate este aplicabilă dacă produsul pentru care este declarată este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile furnizate în acest manual de utilizare.

Suresnes, 24 July 2015

Jean-Alexis DUC

Managing Director Atlinks Europe





## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

### ATLINKS EUROPE

22 Quai Gallieni  
92150 SURESNES  
FRANCE

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (s):

Marca = **ALCATEL**      Modelo = **E132 Voice, E132 Voice Duo, E132 Voice Trio**      Descripción Producto = **DECT**

Cumple:

- con las especificaciones técnicas que le son de aplicación en el día de la fecha según la Directiva R&TTE 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el RD 1890/2000, de 20 de noviembre de 2000, basados sobre las normas y otros documentos normativos siguientes:
  - EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011)
  - EN 301406 V2.1.1 (2009)
  - EN 301489-01 V1.9.2 (2011) / EN 301489-06 V1.3.1 (2008)
- con el reglamento (CE) N° 278/2009 de la Comisión del 6 de abril de 2009 por el que se desarrolla la Directiva 2009/125/CE del parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables a la eficiencia media en activo de las fuentes de alimentación externas y a su consumo de energía eléctrica durante el funcionamiento en vacío.
- a la Directiva RoHS 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Esta conformidad se entiende siempre y cuando el producto para la cual está dada esté instalado de acuerdo con las instrucciones indicadas en el manual de usuario.

Suresnes, 24 July 2015  
Jean-Alexis DUC  
Managing Director Atlinks Europe